



UNIVERSITAT
ROVIRA I VIRGILI



ACORD MARC DE COOPERACIÓ ENTRE LA UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI I LA MEKELLE UNIVERSITY

PARTS

D'una part, la Universitat Rovira i Virgili (en endavant, URV), amb seu a Tarragona (Espanya), al carrer de l'Escorxador, s/n, 43003, número d'identificació fiscal Q-9350003-A, i representada pel seu rector, Dr. Francesc Xavier Grau Vidal, en virtut del seu nomenament pel Decret 65/2010, de 18 de maig (DOGC 5634, de 21 de maig de 2010), que representa aquesta institució d'acord amb les competències que preveu l'article 66 de l'Estatut de la URV, aprovat pel Decret 202/2003, de 26 d'agost (DOGC 3963, de 8 de setembre de 2003).

I, de l'altra, la Mekelle University (en endavant, MU), amb seu a Mekelle (Etiòpia) i representada pel seu president i professor, Dr. Joachim Herzig.

Ambdues parts ens reconeixem mútuament la capacitat legal per actuar.

ANTECEDENT

Com a institucions compromeses amb l'educació superior, la recerca i la promoció de la cultura, volem fomentar els programes educatius i els programes de mobilitat per a professors i estudiants entre les nostres respectives institucions mitjançant programes d'intercanvi, i promoure els nostres interessos mutus mitjançant la cooperació en una base d'igualtat i d'ajuda mútua.

Per tant, acordem el següents:

ACORDS

Article primer. Objecte de la cooperació

Aquest acord té els objectius següents:

1. Elaborar les condicions generals per a la cooperació científica, tècnica, pedagògica i administrativa entre ambdues universitats, que uniran i coordinaran llurs activitats amb l'objectiu de contribuir al desenvolupament de la recerca i de l'aprenentatge a tots els nivells.

2. Promoure projectes de recerca conjunts, els quals dependran dels llurs interessos comuns, així com dels recursos disponibles.
3. Fomentar la creació, l'organització i la coordinació d'activitats acadèmiques.
4. Facilitar l'intercanvi de professors, investigadors i estudiants d'acord amb les normatives internacionals i els reglaments interns de cada universitat.
5. Fomentar l'organització conjunta de congressos internacionals.
6. Promoure les publicacions conjuntes, els simposis culturals i qualsevol altra publicació que pugui ser d'interès per a ambdues universitats.

Article segon. Modalitats de cooperació

La cooperació entre ambdues universitats tindrà lloc en les àrees d'intercanvi d'estudiants, de recerca i d'educació, així com en l'intercanvi de marcs tècnics i administratius. A aquest efecte, ambdues universitats acordem col·laborar, en la mesura que sigui possible, en totes o algunes de les propostes següents:

1. Rebre professors, investigadors i estudiants de les respectives universitats.
2. Col·laborar en programes científics i unir-se a programes de recerca internacional.
3. Intercanviar documentació o altres activitats informatives en les àrees científiques i tècniques.

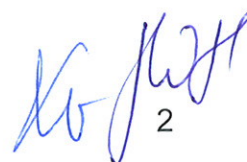
Ambdues parts hem de proporcionar o buscar els recursos que es requereixen per dur a terme aquestes propostes.

Article tercer. Organització de la cooperació

1. Cada universitat ha de designar un coordinador que supervisi i coordini les activitats. Pel que fa a la URV, el cap institucional de Relacions Internacionals s'encarregarà de la funció de coordinació, tret que el rector decideixi delegar-la en una altra persona.
2. Ambdues parts hem de realitzar consultes mútues sempre que sigui necessari.
3. S'ha de presentar un informe a intervals regulars que descrigui els projectes que s'han dut o s'estan duent a terme, així com els plans per a projectes futurs.
4. Els programes, la seva durada i les modalitats de cooperació, així com la possibilitat d'ampliar els camps de cooperació, es determinaran mitjançant acords específics, els quals s'annexaran a l'acord marc.

Article quart. Validesa de l'acord

Aquest acord entra en vigor a partir de la data de la signatura d'ambdues parts. S'ha de revisar cada tres anys i té vigència fins que una o ambdues parts en recomanin formalment la modificació o interrupció. En aquest cas, s'ha de completar la feina que s'estigui duent a terme en aquell moment. La renovació és automàtica si cap de les parts no n'anuncia la retirada amb sis mesos d'antelació. L'acord pot ser modificat si ambdues parts així ho acordem.



2

Com a prova de conformitat, els representants de la URV i de la MU signem aquest document per duplicat, amb còpies en català i en anglès, respectivament.

Per la Universitat Rovira i Virgili

 UNIVERSITAT
ROVIRA I VIRGILI
RECTORAT

Dr. Francesc Xavier Grau Vidal
Rector

Tarragona (Espanya)

Data 25/11/2011

Per la Mekelle University



Prof. Dr. Joachim Herzig
President

Mekelle (Etiòpia)

Data 13-01-12

